

華★華★高★雲
行發大竹炮棧隆生

最新辦到
中西炮竹
即日上市

總代理香港廣萬隆炮竹廠

總代理香港元隆行砲竹廠

總代理英國標準大炮竹廠

總代理美國勤市大砲竹廠

總代理加拿大諾賓百具廠

最新兒童應節化粧品 各式面具 袍服 應有盡有
本店總代理世界各國兒童玩具，
樣品繁多，諸君光顧，無任歡迎
定購從速，勿失良機。

(目錄印備，函索即奉)
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

△
代
柬

本社謹訂於國曆十月二十日（星期日）正午十二時在本社禮堂舉行成立第五十週年金禧紀念典禮敬治潔茗並於同日下午二時半洪門體育會舞龍瑞獅巡遊慶祝下午五時半假座福祿壽、陶陶、喜臨門、三大酒家設筵歡讌同晚八時恭請振華聲社舉行音樂晚會助慶統請

中國洪門民治黨駐美洲總部各國總支部
全加中國洪門民治黨各支部分部
全加達權總社支社暨洪門各級機構
雲埠僑團商號洪門叔父嬸姆昆仲姊妹駕臨
助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠達權支社成立
五十週年金禧紀念
籌備處敬約

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

京華公司
GAIN WAH CO., LTD.

IMPORTERS & EXPORTERS
104 EAST PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
電話：六八一・六六三八

本號專營：

罐頭食品 京菓海味
藥材丸散 台灣茶葉
古董瓷器 旗袍首飾

五加皮 玫瑰露
虎骨酒 參茸酒
紹興酒 高粱酒

雅園茶室

地址：跑馬路二百七十七號
電話：六八八・六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜

黃子義公司
368 E. Cordova St.,
Vancouver 4, B. C.

裝修油漆，裱花紙，坭水，價錢特廉，工作快捷。

684 3743 684-4822

桃 園

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大讓小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

明達

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
獨胸光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

廠麵華南

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機製
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

廣萬生雜貨發行

236 WENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

大隆龍牙官燕絲 仔里魚涼茶
珠江牌生抽王 古樓山少林膏藥
瑞春六安茶 大號寶珍膏
聯安桂花粉 施德之水
月柿京柿 鼻淵膏
白瓜子黑瓜子 上元息香
張廣源花魚 福榮瀨粉

每逢星期式猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

你的公債券 應被焚燬嗎？



BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材

司公業實打片

務租收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕種各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃劉慧情 277-5841
韋太衛 228-8934 梁國武 325-3757

▲西區街角三年新二十級閣文樓下五個舖面月租約過三千元金價二十六萬五千元先交八萬元（梁一強）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜務等各項燕燒價說公道保障安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲名貴犀利珠住宅四個睡房各廳及遊戲室俱備
取價五萬式千九百元 (梁春廣)

▲一銜先交銀萬合登家經營當日生意五百元搵
大錢西菓舖 (李朝英)

▲舖面近十九街合法昇樓上樓下堅固合用全
價壹萬一千五百元 (梁春廣)

▲四十四街東八百年新屋一層兩個睡房全土庫取
價二萬九千九百元 (梁振發)

▲十八年屋兩個睡房自動暖氣熱水取價壹萬八
千五百元 (拿大衛)

▲西區柏文林立帶合式仔屋每層兩個睡房各
自為政取價三萬七千五百元地舖已值此數
(梁鐵武)

▲新大仔屋及舖面每邊三層睡房兩個廁所每邊
租賃一萬八千五百元取價四萬六千五百元

▲京士咸美舖好位置機會大取價二千八百元
(拿大衛)

▲舖面近四十一街八組大小聯房取價九萬五千
元又十街兩間睡房十六年屋取價一萬八千元
(黃錦興)

▲近西門沙步大學本公司建築完成大小新屋十
間內爐雪櫃均煥晒陽台俱備歡迎查詢購買

▲南開蘭湖街八年新十組柏文一組三個睡房四
組兩個睡房五組一個睡房每年入息一萬九千
元全十個睡房一十一萬一千個 (拿大衛)